

Vslu 1 docid

30008118

Bordereau de livraison: A0001949454

From:	To:
0091017300 - MONTAGE VAVALLA	0026984500 - MAGNA MODUG
RG UCM VALLADOLID (MONTAJE) 72 AVENIDA DE MADRID	MAGNA PT SPA 4 VIA DIE CICLAMINI
47008 VALLADOLID	70026 MODUGNO
ESPAGNE	ITALIE
For RENAULT SAS3	
	Date: 2026-03-05
Identifiant transport: P064289402	Inmatriculations: 9942KYX/HROM1568

EMBALLAGE VIDE

Matière	Type d'emballage	Masse unitaire (kg)	Quantité
METALLIC	MFM---1353	180.000	90
Total (kg): 16200.000			

EMBALLAGE PLEIN

Matière	Type d'emballage	Masse unitaire (kg)	Quantité
Total (kg):			

Numéro du document de transport:
Expéditeur:

Tampon:



TRANS SESE, S.L.

Point intermédiaire 1 C.I.F.: B-50600527 Tampon 1 Camino de Laguna de Duero	Point intermédiaire 2 Tampon 2	Point intermédiaire 3 Tampon 3
Commentaire: a La Cistérniga Polígono 12, Parcela 7016 47008 VALLADOLID	Commentaire:	Commentaire:

Mov. 4989 41 8690

MAGNA
MAGNA PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 04386850728

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur

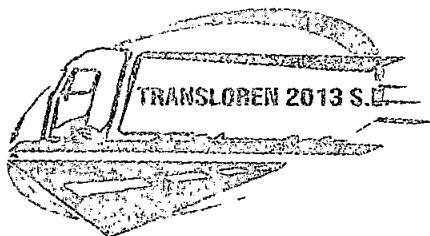
ambos inclusive y
y compris at
including and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

SERVIR

En el caso de mercancías peligrosas, indicar además de la certificación reglamentaria, en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class the number and the letter if any.

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country)			CARTA DE PORTE NACIONAL Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce Transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).		
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country)			16 Transportista electivo (nombre, domicilio, país) / Transporteur (nom, adresse, pays) / Carrier (name, address, country) C.I.F. B-54708425 C/ Banyeres de Mariola, 37 Polígono Industrial Els Algar Telf.: 965 591 695 - Fax: 965 590 729		
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)			17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)		
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over the goods (place, country, date)			17 Bis Referencia Transportista Distancia Km. Vehículo Remolque o Semirremolque		
5 Documentos anexos Documents annexés Documents attached			17 Tns Autorización Especial de Tráfico		
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos			18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carrier's reservations and observations Serán por cuenta del remitente los daños ocasionados en la mercancía transportada por vicio, defecto o mal acondicionamiento de la carga, mercancía no preenfriada o mal congelada, motín, huelga o guerra y multas por exceso de peso, carga, estiba y descarga efectuada por remitente y destinatario		
7 Número de bultos Nombre des colis Number of packages			10 N.º estadístico Statistique Statistical number		
8 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing			11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.		
9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods			12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³		
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions			19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements Las partes intervienen en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la Junta Arbitral de Transporte del PORTEADOR EFECTIVO.		
20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage charges: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplém. charges: Gastos accesorios: Other charges: TOTAL:			21 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery		
22 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Instructions as to payment for carriage Porte pagado / Franco / Carriage paid Porte debido / Non-franco / Carriage forward			23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier		
24 Firma y sello del consignatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee			25 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender		



Camino de Laguna de Duero
a La Cistérniga
Polígono 12, Parcela 7016
47008 VALLADOLID
Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

TRANSLORIN 2013, S.L.
C.I.F. B-54708425
C/ Banyeres de Mariola, 37
C/ Polígono Industrial Els Algar
Telf.: 965 591 695 - Fax: 965 590 729
Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

MARINA PT S.p.A.
Vía del Ciclamini, 4
70026 Modugno (BA)
C.F. e P.IVA 0886850728
Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee